

AGRINTER-AGRIS

IICA  
E30  
643

IICA  
E30  
643

✓  
**AGRICULTURA Y DESARROLLO RURAL**

**EN**

**REGIONES TROPICALES HUMEDAS**

IICA  
E30  
643

00005434

~~CONFIDENTIAL~~

**EL INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACIÓN PARA  
AGRICULTURA**

**Y**

**LA EMBAJADA DE FRANCIA**

**PRESENTAN  
LA EXPOSICION**

**AGRICULTURA Y DESARROLLO RURAL  
EN  
REGIONES TROPICALES HUMEDAS**

✓  
**IICA, SAN ISIDRO DE CORONADO, COSTA RICA, JUNIO DE 1981**

## **EL INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACION PARA LA AGRICULTURA, IICA**

El Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura, IICA, fue fundado en 1942, como Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas. Por Convención, abierta a la firma de los Estados Americanos el 6 de marzo de 1979 y que entró en vigencia el 8 de diciembre de 1980, ajustó su organización, amplió su área de acción y pasó a denominarse como en su forma actual.

El IICA es el organismo del Sistema Interamericano especializado en agricultura. Fue establecido por los Gobiernos Americanos para estimular, promover y apoyar los esfuerzos de los Estados Miembros para lograr su desarrollo y el bienestar rural.

Las acciones para alcanzar estos objetivos son hechas específicamente para: a) Aumentar la producción y productividad agrícola; b) Aumentar la capacidad de generar empleo en el sector rural, y c) Aumentar la participación de la población rural en el desarrollo.

### **Funciones:**

Para alcanzar sus fines el IICA, dentro de la Proyección Hemisférica y Humanista que caracteriza su política de acción, tendrá las siguientes funciones: a) Promover el fortalecimiento de las instituciones nacionales de enseñanza, investigación y desarrollo rural, para que aumenten su contribución al progreso rural; b) Formular y efectuar acciones de acuerdo a los requerimientos de los Gobiernos de los Estados Miembros, que contribuyan al logro de sus políticas y programas de desarrollo agrícola y bienestar rural; c) Establecer y mantener relaciones de cooperación y de coordinación con organismos, entidades o programas que persigan objetivos similares y d) Actuar como órgano de consulta, de ejecución técnica y de administración de programas y proyectos en el sector agrícola, mediante acuerdos con organismos internacionales y nacionales.

### **Líneas de acción:**

Los trabajos que el IICA realiza están organizados dentro de siete grandes áreas denominadas Líneas de Acción. En su conjunto constituyen el marco técnico normativo de las operaciones del Instituto. Tales Líneas son las siguientes:

Línea de Acción I – Información y Documentación para el Desarrollo Rural.

Línea de Acción II – Educación para el Desarrollo Rural.

Línea de Acción III – Investigación y Transferencia de Tecnología Agropecuaria.

Línea de Acción IV – Producción, Productividad y Comercialización Agropecuaria.

Línea de Acción V – Desarrollo Rural Regional.

Línea de Acción VI – Cambios estructurales y Organización Campesina.

Línea de Acción VII – Formulación y Administración de la Política Agropecuaria.

### **Oficinas en los países:**

Con la reciente admisión de Suriname y Grenada, el número de países miembros del IICA se elevó a 27: Argentina, Barbados, Bolivia, Brasil, Canadá, Colombia, Costa Rica, Chile, Ecuador, El Salvador, Estados Unidos, Grenada, Guatemala, Guyana, Haití, Honduras, Jamaica, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Surinam, Trinidad-Tobago, Uruguay y Venezuela. En todos ellos el Instituto mantiene oficinas permanentes, con técnicos residentes y personal nacional de apoyo.

El IICA asegura así, a sus Estados Miembros, la atención inmediata a sus solicitudes de cooperación técnica.

### **Países Observadores:**

Países extra-continenciales han sido admitidos en calidad de Observadores y participan activamente en los trabajos de la Institución.

Ellos son los siguientes: Alemania, Austria, Bélgica, Corea, Egipto, España, Francia, Italia, Israel, Japón, Países Bajos y Portugal.

### **Realizaciones:**

En sus cuatro décadas de existencia institucional el IICA contribuyó significativamente a los procesos de fortalecimiento de las instituciones del sector agropecuario de América Latina y el Caribe (se evidencia, especialmente, la contribución a la Empresa Brasileira de Pesquisa Agropecuaria, EMBRAPA, del Brasil); a la realización de acciones de reforma agraria y de organización campesina en el Hemisferio (se destaca la formulación del Marco Conceptual IICA/FAO para la reforma agraria y la promoción de las empresas campesinas de autogestión); y al desarrollo de la información técnica agropecuaria del Hemisferio (a través de Sistemas como el AGRINTER, que une a los organismos oficiales de información agropecuaria de los países miembros). El IICA estimula y mantiene liderazgos permanentemente compartidos con los países del Hemisferio en acciones de educación agrícola, producción de alimentos, agroenergía, investigación y transferencia de tecnología agrícola, comunicación agrícola y en todas aquellas áreas en que, dentro de su ámbito y objetivos, ha debido el IICA asumir las responsabilidades que le encomendaron esos países.

Dentro de las mil 500 actividades que el Instituto está desarrollando en el Continente se escogen a continuación para representarlas, dos de ellas: a) el Proyecto "Allsides", en Jamaica, por su contribución al desarrollo de la agricultura en laderas; y b) el Proyecto de Desarrollo Regional Agropecuario,

en Uruguay, que sirvió para demostrar los beneficios del uso integrado de los recursos de una región geográfica.

#### **Dirección:**

El Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura, sede Central, Apartado 55, 2200 Coronado Prov. de San José, Costa Rica. Cable: IICA SAN JOSE. Telex: 2144 IICA. Teléfono: 29-02-22

#### **"Allsides":**

El Proyecto "Allsides" se inició con recursos del IICA a través de su Fondo Simón Bolívar en 1976, para estudiar las posibilidades de la agricultura en laderas. Jamaica tiene un territorio en el que el 80 por ciento de sus tierras tienen inclinaciones de más de 20 grados. El Proyecto encontró alternativas viables para el "flame" y otros cultivos tradicionales; investigó los diversos modos de disposición orográfica de los terrenos; comprobó que con nuevos métodos de cultivo era posible una mejor conservación de los suelos, y demostró que diversos tipos de productos podían sembrarse simultáneamente, con mejores rendimientos globales. Satisfecho con los resultados obtenidos, el Gobierno de Jamaica pidió la ampliación del Proyecto, de 600 acres iniciales a mil 73 por un nuevo período de 36 meses, con financiamiento del Banco Interamericano de Desarrollo.

#### **Desarrollo Regional Agropecuario:**

Este Proyecto, también financiado por el Fondo Simón Bolívar del IICA, se inició en Uruguay en agosto de 1976, con el objetivo de establecer una metodología de planificación regional adaptada al país y desarrollar actividades para demostrar la viabilidad del método. El Proyecto, que se desarrolla en Tacuarembó, Rivera y Cerro Largo, logró establecer un sistema con módulos de producción ganadera, agrícola-ganadera, citrícola, forestal y de arroz bajo riego. El Plan de Desarrollo Regional que se llevará a cabo a partir de la metodología propuesta, se realizará en 2 millones y medio de hectáreas, generará más de 5 mil empleos y requerirá una inversión de 200 millones de dólares.

# PRESENTACION

## **Temas tratados por la exposición (ORSTOM e INRA)**

### **A) Inventario y descripción del medio**

Eco-sistemas no-transformados

Disciplinas concernidas: pedagogía, hidrología, botánica, zoología, genética vegetal.

### **B) Desarrollo y prospección**

Modificaciones ecológicas ligadas al desarrollo agrícola. Disciplinas: las mismas que en A + micro-biología de suelos, fisiología vegetal, defensa de los cultivos, agro-climatología, agronomía.

### **C) Estudio de las sociedades humanas**

Cambios socio-económicos ligados al desarrollo agrícola. Disciplinas: agronomía, geografía, demografía, economía, sociología, etnología.

## **Investigación aplicada en agronomía tropical (GERDAT)**

### **A) Conocimiento del medio**

Utilización de los medios técnicos (cartografía aérea, teledetección y de los resultados de investigación fundamental para fines prácticos. Reconocimiento de los recorridos de los bosques, de las tierras cultivadas . . .

**B) Mejoramiento de las plantas**

Los trabajos de selección de amelioración genética . . . sobre las siguientes plantas: arroz, sorgho, palmero de aceite, coco, bosques, café, algodón.

**C) Agronomía**

- Importancia del trabajo del suelo
- Importancia de la fertilización
- Importancia de la irrigación
- Protección de las plantas, defensa de cultivos, desinfección del material vegetal, lucha contra los parásitos, protección contra las plagas, lucha química, lucha biológica.

**D) Producción animal**

Ovidos, bóvidos, piscicultura.

**E) Tecnología alimenticia**

Contribución a la investigación y a la amelioración de las técnicas de preparación de los productos y a la elaboración de los procesos de tipo industrial.

Ejemplos: café, cereales tropicales, algodón, oleaginosos tropicales, frutas.

**Proyectos de desarrollo: algunas realizaciones**

**A) Cultivos artesanales**

(cintura de hortalizas de Kinshasa)

**B) Cultivos industriales**

complejo azucarero de H'Zoia (Kenya)

**Formación en materia**

**de agricultura tropical y de desarrollo rural**

**A) Formación de los campesinos en los proyectos de desarrollo**

**B) Formación en Francia**

\* Formación de "base"

\* Formación en sesiones . . .



## DESCRIPCION DE LOS PANELES DE LA EXPOSICION

1 Panel título.

### **“Agricultura y desarrollo rural en región tropical húmeda”**

I

#### **INVESTIGACION FUNDAMENTAL**

- 2 Contribución de los organismos de investigación.
- 3 ORSTOM. Presentación general.
- 4 Zonas de intervención de la ORSTOM.
- 5 Inventario pedagógico: constituyentes orgánicos y minerales del suelo, régimen de las lluvias, erosión, comportamiento de los suelos después de su desmonte y cultivo, evolución de la fertilidad, reacción a la irrigación y al drenaje.  
Objetivo: mapa de los suelos.
- 6 Conocimiento de los recursos en agua: medidas y observaciones de larga duración, tratamientos de los datos, estanques representativos, modelos matemáticos.
- 7 Mantenimiento de la fertilidad de los suelos: papel de las leguminosas, inoculación de chizobium, papel de los mycorrizos sobre la producción de legumbres.

- 8 Transformación de los almidones vegetales en proteínas por fermentación para la alimentación animal.
- 9 Multiplicación de la palmera de aceite desde el cultivo de tejidos.
- 10 Identificación de las riquezas genéticas vegetales, su conservación, trabajos sobre las cafeínas, los arroces, forrajes, selección de las plantas interesantes.
- 11 Lucha contra los enemigos de los cultivos, trabajos sobre los métodos bioecológicos agronómicos, genéticos, químicos.
- 12 Evaluación de la potencialidad agrícola regional, de los sistemas de producción, de las situaciones agrícolas.
- 13 La pluridisciplina de las investigaciones.
- 14 El terruño, la aldea, conocimiento de los mecanismos de funcionamiento. La monografía, manera privilegiada de la investigación.
- 15 Ampliar el campo de estudio a los espacios regionales. Acercamiento dinámico hacia la apreciación de las capacidades de adaptación social, a los esfuerzos de adaptación de la agricultura.
- 16 Favorecer la preservación y la valorización de los patrimonios regionales o nacionales y un desarrollo más armonioso.
- 17 El INRA en las Antillas: presentación del Centro. Investigación sobre las hortalizas, vacunas, cerdos, cabras, tecnología de la caña de azúcar, levaduras para la alimentación animal, bosques.
- 18 Producción del biogas a partir de los desechos celulósicos.
- 19 Obtención de proteínas para la alimentación animal a partir de los desechos de los cultivos tropicales.

## II

### INVESTIGACION APLICADA

20 y 21 Presentación del GERDAT.

- 22 Conocimiento del medio: utilización de las técnicas modernas para el conocimiento del medio —teledetección, mapas de planificación— para una explotación racional de los pastos, aguas, suelos.

- 24 **Paneles del IRAT:** el arroz pluvial, creación de variedades de arroz pluviales, investigación de los sitios favorables, selección de las técnicas de cultivos, producción de semillas.
- 25 **Trabajos del IRAT sobre el maíz y la soya.** Selecciones de variedades para las producciones familiares y modernas.
- 26 **El IRAT, la caña de azúcar y la yuca.** Además de sus actividades de investigación (selección, mejoramiento . . .) el IRAT estudia los proyectos de siembras y se encarga de los experimentos de acompañamiento.
- 27 **El IRFA, Instituto de investigación sobre los cítricos:** importancia de las frutas en la alimentación humana.
- 28 **El IRFA, los mangos, aguacate, papayas, agronomía general,** lucha contra los animales perjudiciales y procedimientos de transformación (esencias, jugos de frutas . . .).
- 29 **IFCC, Instituto francés del café y del cacao,** sus recomendaciones para el cultivo de Robusta, dispositivo de las plantaciones, sombra, poda, fertilización, lucha fitosanitaria, cosecha y tratamiento. El empleo de este método permite obtener 3 T/Ha.
- 30 **Como obtener 1,5 T/Ha. de cacao de calidad mejorada.**
- 31 **IRNO, Instituto de investigación sobre los aceites y los oleaginosos,** su meta, sus resultados y su prolongación tecnológica.
- 32 **El Centro Técnico Forestal Tropical, CTFE.** Las aguas y los bosques en las regiones tropicales y subtropicales, las maderas tropicales, pesca y piscicultura, investigación, acondicionamientos, formación profesional.
- 33 **IRCA, Instituto de investigación del hule.**
- 34 **IRCT, Instituto de investigación sobre el algodón y las fibras textiles.** Aumento de la producción de fibras, selección sobre el largo de la fibra, creación de nuevos híbridos, corrección de las carencias, abonos, sistemas de cultivo aprovechables para el agricultor, defensa de los cultivos.
- 35 **Papel del IEMUT:** producir vacunas, lucha en contra de las enfermedades animales, acción en contra de las carencias alimenticias.
- 36 **IEMUT y las gestiones de los campos de pastos.**
- 37 **CEEMAT, Centro de estudio y de experimentación de la maquinaria agrícola y de almacenamiento:** mecanización por el em-

- pleo de la tracción animal, mejoramiento de los medios de almacenamiento.
- 38 El CEEMAT: motorización de los trabajos agrícolas: motorización intermediaria y motorización clásica.
  - 39 Papel del GERDAT en la difusión de la información científica y técnica: por los periódicos (11 revistas especializadas), los libros, publicaciones de momentos, manuales sobre las plantas tropicales, sobre las pescas, el bosque, la crianza, el maquinismo.
  - 40 El IFARC, Instituto de formación agronómica y rural en región caliente, organismo de formación del GERDAT: formación de capacitación a escogencia de los cursillistas extranjeros o franceses. Intervención del CEEMAT y del IEMUT en la formación.
  - 41 El GERDAT y la realización de proyectos de desarrollo.

### III

#### LOS PROYECTOS DE DESARROLLO

- 42 "Los proyectos de desarrollo"
- 43 La SATEC se presenta
- 44 Primer ejemplo, el ingenio de azúcar de N'ZOIA en el Kenya
- 45 Desarrollo del proyecto
- 46 Proyecto del porvenir
- 47 Segundo ejemplo: el perímetro de hortalizas de Kinshasa en Zaire.  
BDPA. Apoyo del BDPA para una agrupación de comercialización de productos de hortalizas en el Zaire.  
Organización de los productores (5.000)
- 48 De la producción, de la comercialización.

## IV

### LOS CONSTRUCTORES Y FABRICANTES FRANCESES

- 51 Presentación de la SCET Internacional
- 52 La Sociedad ADRA (Renault Ingeniería), presentación de los proyectos Bosoton, Koro y Sinematiali.
- 53 "El material y los productos necesarios a las explotaciones: algunos ejemplos"
- 54 Bouyer. Los tractores Bouyer para los países calientes. Moto-cultores 03 y 334 TR, Mototractor MT 80, tractor TE. (estos aparatos son presentados en trabajo en un montaje audio-visual que sigue la exposición).
- 56 Material Mouzon de tracción animal: plataforma de transporte, grada, sembradora, cultivadora, etc... concebidos para explotaciones de 1 a 25 Ha.
- 57 G.M.D. material de cultivo y cosecha de la yuca.
- 58 Law-Agritec, especialistas en secamiento, conservación, almacenamiento, mantenimiento, limpieza, selección de productos tropicales: arroz, maíz, sorgho, café...
- 59 Law-Agritec: preparación de la comida de los animales, trituradoras mezcladoras de 700 a 8.000 litros de capacidad.
- 60 Houdin-Nordon: mecanización del tratamiento del cacao después de la cosecha. Plantas de 1.000 a 5.000 T/año.
- 61 Bourguignon: pequeños arados de cultivo de tracción animal.
- 62 Tecnomat: pulverizador de mano aplicado a volumen muy bajo (2 a 4 l/Ha.), pulverizadores de espalda con presión mantenida.
- 63 Berthand: pulverizadores: de espalda, C8, Bernatic portado de 800 litros.
- 64 Procida: el "édécis" piretrenoide de síntesis poco remanente y fotostable.

## V

### LA FORMACION

- 65 "La formación de agentes de desarrollo rural"
- 66 El CNEAT, Centro nacional de estudio de la agronomía tropical
- 67 El ESAT y CEAT
- 68 El FIC, Centro de formación individual y continuo
- 69 El ISTOM, Instituto superior técnico de ultra-mar
- 70 El ISTOM
- 71 El CESISTOM, Centro de práctica temporal del ISTOM
- 72 IRFED - CEPIAC: formación en las secuencias de tecnología apropiada
- 73 Investigación de soluciones técnicas
- 74 Realización de la secuencia de formación
- 75 Las casas familiares rurales forman un gran número de agricultores, en Francia y en el extranjero usando la pedagogía de la alternancia, una pedagogía económica.
- 76 MFR: una pedagogía adaptada al desarrollo
- 77 Realización de los MFR en Africa y en América Latina
- 78 Instituto agronómico de Bouaki, un buen ejemplo de cooperación entre
- 79 Francia y los países en vía de desarrollo
- 80
- 81 "
- 82 Formación de ingenieros
- 83 El apoyo del Ministerio de la Cooperación a las acciones de formación en Africa negra francófona.
- 84 La acción del Ministerio de Relaciones Exteriores para el Departamento de Agricultura Tropical
- 85 Otros organismos y sociedades son competentes. Para conocerlos, diríjense en la Embajada de Francia de su país.
- 86 Gracias por su visita.

## ORGANISMOS FRANCESES Y COOPERACION TECNICA

A cada organismo corresponde una ficha que traza del mismo una descripción rápida. Ella está compuesta del siguiente modo:

### *I. Identificación general*

Estatuto jurídico

Dirección

Teléfono

Corresponsal para relaciones exteriores

Vocación del organismo

### *II. Medios propios*

Medios en personal

Capacidad para acoger practicantes

Servicio de documentación

Publicaciones - Títulos

### *III. Países con los cuales el organismo ha participado en acciones de cooperación multilateral o bilateral.*

# BDPA

## BUREAU POUR LE DEVELOPPEMENT DE LA PRODUCTION AGRICOLE

( OFICINA PARA EL DESARROLLO DE LA PRODUCCION AGRICOLA )

### *I. Identificación general*

Estatuto jurídico: Sociedad de Estado.

Dirección: 202, rue de la Croix Nivert - 75738 PARIS  
CEDEX 15.

Teléfono: 533.58.10.

### *II. Medios propios*

Medios en personal:

295 ingenieros y técnicos

63 empleados.

Capacidad para acoger practicantes: prácticas de una quincena de participantes.

Servicio de documentación: existente.

Publicaciones - Títulos:

Fichas pedagógicas y técnicas sobre los métodos de vulgarización, maquinaria agrícola, práctica de diferentes cultivos, etc.

Revista: ACTUEL DEVELOPPEMENT MEMENTO DE L'AGRONOME.

Otros: Servicio de edición, servicio de cartografía, servicio de teledetección y fotointerpretación.

### *III. Países con los cuales el BDPA ha participado en acciones de cooperación multilateral o bilateral.*

Unos cuarenta países.



# CEEMAT

## CENTRE D'ETUDE ET D'EXPERIMENTATION DE MACHINISME AGRICOLE TROPICAL

(CENTRO DE ESTUDIO Y DE EXPERIMENTACION  
DE MAQUINARIA AGRICOLA TROPICAL)

### *I. Identificación general*

Estatuto jurídico: Organismo miembro del GERDAT.

Dirección: Parc de Tourvoie - 92160 ANTONY.

Teléfono: 237.32.90.

Corresponsal para las relaciones exteriores: Le Directeur.

Vocación del organismo:

Tecnología agrícola adaptada a los países cálidos.

### *II. Medios propios*

Medios en personal:

23 personas, de las cuales  
10 son ingenieros.

Capacidad para acoger practicantes: 50 por año.

Servicio de documentación: existente.

Publicación regular - Título:

"Machinisme agricole tropical"  
con carta de información, números especiales.

Servicio de informaciones técnicas: M. DELANOY.

Centro de ensayo en el INAPG centro de Grignon.

Antena en el ENSAM.

# GERDAT

## GROUPEMENT D'ETUDES ET DE RECHERCHES POUR LE DEVELOPPEMENT DE L'AGRONOMIE TROPICALE

(AGRUPACION DE ESTUDIOS E INVESTIGACIONES  
PARA EL DESARROLLO DE LA AGRONOMIA TROPICAL)

### *I. Identificación general*

**Estatuto jurídico:** Agrupación de interés económico.

**Dirección:** 42, rue Scheffer - 75016 PARIS.

**Teléfono:** 553.56.41 - 704.32.15.

**Vocación del organismo:** Investigación agronómica tropical.

El GERDAT abarca un cierto número de Institutos especializados:

- CTFT: Centre technique forestier tropical.
- IEMVT: Institut d'élevage et médecine vétérinaire des pays tropicaux.
- IRFA: Institut de recherches sur les fruits et agrumes.
- IFCC: Institut français du café, cacao et autres plantes stimulantes.
- IRAT: Institut de recherche agronomique tropicale et des cultures vivrières.
- IRCT: Institut de recherche du coton et des textiles exotiques.
- IRHO: Institut de recherches des huiles et oléagineux.

### *II. Medios propios*

**Medios en personal:** 700 ingenieros en el extranjero.

**Capacidad para acoger practicantes:** posible.

**Servicio de documentación:**

**Publicaciones - Títulos:** en el cuadro de cada Instituto.

### *III. Países con los cuales la GERDAT ha participado en acciones de cooperación multilateral o bilateral.*

Reportarse al caso de cada Instituto.

# I E M V T

## INSTITUT D'ELEVAGE ET DE MEDECINE VETERINAIRE DES PAYS TROPICAUX

(INSTITUTO DE CRIA Y DE MEDICINA VETERINARIA  
DE LOS PAISES TROPICALES)

### *I. Identificación general*

Estatuto jurídico: Establecimiento público.

Carácter administrativo.

Dirección: 10, rue Pierre-Curie - 94700 MAISONS  
ALFORT.

Teléfono: 368 88.73.

Vocación del organismo:

Enseñanza y formación.

Investigación.

Estudios - Divulgación concerniendo las producciones  
animales de los países en vías de desarrollo en las  
zonas intertropicales, equatoriales y mediterráneas.

### *II. Medios propios*

Medios en personal:

265 agentes de los cuales

110 diplomados de enseñanza superior.

Capacidad para acoger practicantes: posible.

Servicio de documentación:

Biblioteca especializada en crianza de animales  
y medicina veterinaria en medio tropical.

Servicio de documentación general.

Servicio de reproducción.

Publicaciones - Títulos:

Revista IEMT.

Compendios y manuales de ganadería tropical.

Estudios técnicos.

Fichas analíticas (cerca de 90.000).

Trabajos mimeografiados del curso IEMVT.

### *III. Países con los cuales el IEMVT ha participado en acciones de cooperación multilateral o bilateral.*

Unos sesenta países, sobre todo los países africanos de habla  
francesa.

# IFCC

## INSTITUT FRANCAIS DU CAFE, DU CACAO ET AUTRES PLANTES STIMULANTES

(INSTITUTO FRANCES DEL CAFE, CACAO  
Y OTRAS PLANTAS ESTIMULANTES)

### *I. Identificación general*

Estatuto jurídico: Ley 1901.

Dirección: 34, rue des Renaudes - 75017 PARIS.

Teléfono: 622.53.26.

Corresponsal para las relaciones exteriores: M. COSTE.

Vocación del organismo:

Investigaciones agronómicas y tecnológicas especializadas  
en plantas estimulantes.

### *II. Medios propios*

Medios en personal:

En Francia, 33 agentes de los cuales 20 ingenieros  
y cuadros enviados al extranjero.

En Ultramar, 70 ingenieros y cuadros enviados al  
extranjero.

Capacidad para acoger practicantes:

2 en el laboratorio de tecnología bioquímica en  
Montpellier.

2 en el Centro de Investigaciones IFCC de Costa de  
Marfil (bajo autorización del gobierno de este país).

Servicio de documentación: En la sede social.

Publicaciones - Títulos:

"Café - Cacao - Té".

Boletines científicos - Informes de actividades.

Servicio de informaciones técnicas: Agronomía - Tecnología.

### *III. Países con los cuales el IFCC ha participado en acciones de cooperación multilateral o bilateral.*

Uganda, Cuba, Nicaragua, Costa de Marfil, Camerún,  
Madagascar, Togo, R. C. A., Indonesia, Colombia, etc.

# INRA

## INSTITUT NATIONAL DE RECHERCHE AGRONOMIQUE

(INSTITUTO NACIONAL DE INVESTIGACION AGRONOMICA)

### *I. Identificación general*

**Estatuto jurídico:** Establecimiento público con autonomía financiera.

**Dirección:** Dirección general: 149, rue de Grenelle  
75341 PARIS CEDEX 07.

**Teléfono:** 551.41.09.

**Corresponsal para las relaciones exteriores:**

Inspector General PERO

CNRA Route de St-Cyr

78000 VERSAILLES - Tel. 950.61.45.

**Vocación del organismo:**

Investigación agronómica y enseñanza superior.

### *II. Medios propios*

**Medios en personal:** 6800 personas de las cuales  
1000 científicos, 800 ingenieros.

**Capacidad para acoger practicantes:** un promedio de  
300 practicantes extranjeros.

**Servicio de documentación:**

Un servicio central en Versailles. El servicio de documentación del CNRA publica un boletín signalético mensual, lo del CNRZ publica uno hebdomadario. Además un servicio para cada uno de los 18 centros de investigaciones.

**Publicaciones - Títulos:**

Anales del INRA (13 series: Agronomía, Mejoramiento de plantas, Fitopatología, zoología, ecología animal, ciencias forestales, teconología agrícola, zootecnia, biología animal, bioquímica, biofísica, genética y selección animal, investigaciones veterinarias, hidrobiología, economía y sociología rural, apidología).

Informes de coloquios y jornadas de estudio.

Numerosas publicaciones ocasionales.

### *III. Países con los cuales el INRA ha participado en acciones de cooperación multilateral o bilateral.*

Maghreb, Medio Oriente, Africa Negra, Cuba, México, Argentina.

# IRAT

## INSTITUT DE RECHERCHES AGRONOMIQUES TROPICALES ET DE CULTURES VIVRIERES

(INSTITUTO DE INVESTIGACIONES AGRONOMICAS  
TROPICALES Y DE CULTIVOS DE SUBSISTENCIA)

### *I. Identificación general*

Estatuto jurídico: Asociación ley 1901.

Dirección: 110, rue de l'Université - 75340 PARIS  
CEDEX 07.

Teléfono: 550.32.10.

Corresponsal para las relaciones exteriores: G. VALLAEYS.

Vocación del organismo:

Cooperación en materia de investigaciones agronómicas aplicadas al desarrollo rural y a la valorización agrícola de las regiones tropicales y semi-áridas hacia la intensificación de la agricultura y el crecimiento de la productividad. Especialización en el dominio de los cultivos de subsistencia, de hortalizas y de forrajes; de las plantas azucareras; del tabaco, de las plantas aromáticas y condimenticias.

### *II. Medios propios*

Medios en personal: 130 ingenieros, 40 técnicos superiores.

Capacidad para acoger practicantes:

Posibilidades materiales limitadas.

Recibimiento posible de practicantes individuales.

Servicio de documentación: existencia de un servicio especializado.

Publicaciones - Títulos:

"Agronomie tropicale", "IRAT - Information".

Participación en la edición de "Actuel développement".

Otros: Laboratorios de investigación y de análisis (Centro GERDAT de Montpellier). Importantes colecciones de material vegetal. Diversas implantaciones en el extranjero en estaciones representativas de las grandes zonas ecológicas de la faja tropical.

### *III. Países con los cuales el IRAT ha participado en acciones de cooperación multilateral o bilateral.*

Senegal, Malí, Alto Volta, Níger, Costa de Marfil, Benin, Togo, Camerún, Madagascar, Comores, Etiopía, Marruecos, Somalia, Congo, Argelia, etc.

# IRCT

## INSTITUT DE RECHERCHE DU COTON ET DES TEXTILES EXOTIQUES

(INSTITUTO DE INVESTIGACION DEL ALGODON  
Y TEXTILES EXOTICOS)

### *I. Identificación general*

Estatuto jurídico: Asociación ley 1901.

Dirección: 34, rue des Renaudes - 75017 PARIS.

Teléfono: 622.53.26.

Corresponsal para las relaciones exteriores:  
MM. ILTIS, RAINGEARD, CRETENET.

### *II. Medios propios*

Sede social: 19 colaboradores, 20 cuadros de los cuales  
13 técnicos.

Medios en personal:

Montpellier: 1 secretario, 6 cuadros técnicos, 3 técnicos.

Extranjero: 38 ingenieros, 8 ingenieros operacionales.

Capacidad para acoger practicantes: 8.

Servicio de documentación: existente.

Publicaciones - Títulos: "Coton et fibres tropicales".

Otros:

Laboratorio de química, tecnología y de fisiología.

Centro de expertos de fibras.

12 estaciones o puntos de investigación en el extranjero.

### *III. Países con los cuales el IRCT ha participado en acciones de cooperación multilateral o bilateral.*

Turquía, Siria, Irán, Marruecos, Túnez, Brasil, Nicaragua,  
Guatemala, El Salvador, Paraguay, Camboya, Tailandia.

# IRCA

## INSTITUT DE RECHERCHES SUR LE CAOUTCHOUC

(INSTITUTO DE INVESTIGACIONES SOBRE EL CAUCHO)

### *I. Identificación general*

Estatuto jurídico: Asociación ley 1901.

Dirección: 42, rue Scheffer - 75016 PARIS.

Teléfono: 525.93.95.

Corresponsal para las relaciones exteriores:

Vocación del organismo:

Investigaciones sobre el caucho.

### *II. Medios propios*

Medios en personal:

Capacidad para acoger practicantes: posible.

Servicio de documentación: existente.

Publicación regular - Título:

“Revue générale des Caoutchoucs et Plastiques”.



# IRFA

## INSTITUT DE RECHERCHES SUR LES FRUITS ET AGRUMES

(INSTITUTO DE INVESTIGACIONES DE FRUTOS Y CITRICOS)

### *I. Identificación general*

Estatuto jurídico: Asociación ley 1901.

Dirección: 6, rue du Général-Clergerie - 75016 PARIS.

Teléfono: 553.16.92.

Vocación del organismo:

Investigaciones y desarrollo frutícola en el extranjero.

### *II. Medios propios*

Medios en personal:

Sede social: 37 ingenieros y cuadros especializados.

Extranjero: 38 ingenieros y 8 técnicos especializados.

Servicio de documentación:

Centro de documentación IRFA.

Boletín analítico mensual.

Publicaciones - Títulos: "Fruits" (Revista mensual).

### *III. Países con los cuales el IRFA ha participado en acciones de cooperación multilateral o bilateral.*

Cuba, Guinea, Argelia, Somalia, Oman, Etiopía, Egipto,  
Haití, Colombia, Ecuador y Africa Negra de habla  
francesa.

# IRHO

## INSTITUT DE RECHERCHES POUR LES HUILES ET OLEAGINEUX

(INSTITUTO DE INVESTIGACIONES DE ACEITES  
Y OLEAGINOSOS)

### *I. Identificación general*

Estatuto jurídico: Asociación ley 1901.

Dirección: 11, square Pétrarque - 75016 PARIS.

Teléfono: 553.60.25.

Vocación del organismo:

Investigación y desarrollo de los oleaginosos tropicales  
(palma de aceite, coco, cacahuete (maní), sésamo,  
ricino...) en toda la zona tropical.

### *II. Medios propios*

Medios en personal: 120 expertos de todas las disciplinas.

Capacidad para acoger practicantes:

existente pero limitada: 1 ó 2 por planta.

Servicio de documentación: existente, especializado.

Publicaciones - Títulos:

"Oléagineux".

"Revue internationale des Corps Gras" (mensual).

### *III. Países con los cuales el IRHO ha participado en acciones de cooperación multilateral o bilateral.*

Angola, Brasil, Camerún, Colombia, Congo, Costa de Marfil,  
Benin, Ecuador, Ghana, Alto Volta, Indonesia, Liberia,  
Madagascar, Malasia, Malí, Mozambique, Nicaragua, Níger,  
Nigeria, Perú, Filipinas, Polinesia, Senegal, Sierre Leone,  
Surinam, Togo, Zaire, etc.

# ORSTOM

## OFFICE DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE OUTRE-MER

(INSTITUTO DE INVESTIGACIONES CIENTIFICAS TECNICAS DE ULTRAMAR)

### *I. Identificación general*

**Estatuto jurídico:** Establecimiento público de carácter administrativo.

**Dirección:** 24, rue Bayard - 75008 PARIS.

**Teléfono:** 723-38-29. **Telex:** ORFOM 640295 F.

**Corresponsal para las relaciones exteriores:** G. MARTIN

**Vocación del organismo:**

Establecer y desarrollar fuera de las regiones templadas una infra-estructura de centros y de estaciones para la realización de investigaciones a medio y largo plazo.

Realizar y desarrollar investigaciones fundamentales e investigaciones de base orientadas hacia el conocimiento de los medios naturales o transformados por el hombre y hacia la utilización de los recursos de la biósfera.

Participar en la formación del personal especializado en materia de investigación científica y técnica fuera de las regiones templadas.

### *II. Medios propios*

**Medios en personal:** 1.100 investigadores técnicos y administrativos delegados más 1.700 reclutados en el extranjero.

**Capacidad para acoger practicantes:** 50 por año.

**Servicio de documentación:** Las actividades abarcan la documentación recibida y la documentación producida.

**Publicaciones - Títulos:**

“Memoires ORSTOM”.

Iniciación/documentos técnicos.

Trabajos y documentos de la ORSTOM.

"Annales hydrologiques".

Trabajos fuera de colección (pedología, hidrología, biometría, técnicas de laboratorio, biología de los suelos, ciencias humanas).

Atlas de las estructuras agrarias al sur del Sahara.

Notas explicativas de mapas.

"Cahiers ORSTOM" (periódico).

"Bulletin analytique d'entomologie médicale et vétérinaire" (periódico).

Otros: Más de 30 centros de investigaciones y misiones permanentes en todo el mundo.

*III. Países con los cuales la ORSTOM ha participado en acciones de cooperación multilateral o bilateral.*

Unos sesenta país.

# SATEC

## SOCIETE D'AIDE TECHNIQUE ET DE COOPERATION

(SOCIEDAD DE AYUDA TECNICA Y DE COOPERACION)

### *I. Identificación general*

Estatuto jurídico: Sociedad del estado.

Dirección: 110, rue de l'Université - 75340 PARIS  
CEDEX 07.

Teléfono: 550.32.10.

Corresponsal para las relaciones exteriores:  
G. MOLL, L. DESCHAMPS.

Vocación del organismo:

Sociedad de estudios, de servicios y de realizaciones con el objetivo de promover el desarrollo rural e industrial. Las actividades de la SATEC se basan en:

La modernización del sector agrícola.

La agro-industria.

La planificación regional.

### *II. Medios propios*

Medios en personal: 300 ingenieros, técnicos, expertos.

Capacidad para acoger practicantes: posible.

Servicio de documentación: existente.

Publicaciones - Títulos:

"Actuel Développement".

Folletos de información sobre SATEC.

Otros: Laboratorio de cartografía, Taller audio-visual.

### *III. Países con los cuales la SATEC ha participado en acciones de cooperación multilateral o bilateral.*

Una veintena de países de Europa, América Latina, Africa, Asia.

# SCET

## SCET INTERNATIONAL SOCIETE CENTRALE D'EQUIPEMENT DU TERRITOIRE (SOCIEDAD CENTRAL DE EQUIPO DEL TERRITORIO)

### *I. Identificación general*

Estatuto jurídico: Sociedad Anónima.

Dirección: 5, rue Bellini 92806 PUTEAUX.

Teléfono: 776.41.61.

Corresponsal para las relaciones exteriores: M. POINSOT.

Vocación del organismo:  
Ingeniería de servicios.

### *II. Medios propios*

Medios en personal: 516 personas.

Capacidad para acoger practicantes: algunos practicantes.

Servicio de documentación: existente.

Publicaciones:

En "CDC Panorama" y en "SIRP Actualités".

### *III. Países con los cuales la SCET International ha participado en acciones de cooperación multilateral o bilateral.*

Argelia, Marruecos, Túnez, Brasil, Madagascar, Senegal, Costa de Marfil, Irán, Mali, Líbano, Libia, Koweit, Grecia, Rwanda, Mauritania, Chad, Burundi, Guadalupe, Alto Volta, Camerún, Arabia Saudita, Tanganika, Nuevas Hebridas, Colombia, Nueva Caledonia, Argentina, Congo, Niger, Venezuela, Guinea, Mauricio, Polinesia, Bolivia, Guayana, Siria, Benin, Togo, Zaire, Vietnam del Sur, Ecuador, Afars y Issars, Camboya, Mozambique, Sri-Lanka, Somalia, Birmania, Nigeria, Jamaica, Gabón, Singapur, U. S. A., Canadá, Seychelles, Gambia, Kenya, Rumania, Comores, España, Turquía, Perú.

**PARA INFORMACIONES ADICIONALES FAVOR  
DIRIGIRSE A:**

***SERVICIO CULTURAL DE LA EMBAJADA DE FRANCIA***

**5a. ENTRADA LOS YOSÉS**

**Tel.: 25-07-33 – 25-95-32**

***SERVICIO COMERCIAL DE LA EMBAJADA DE FRANCIA***

**CALLE 5-140 – TEL. 22-11-49**



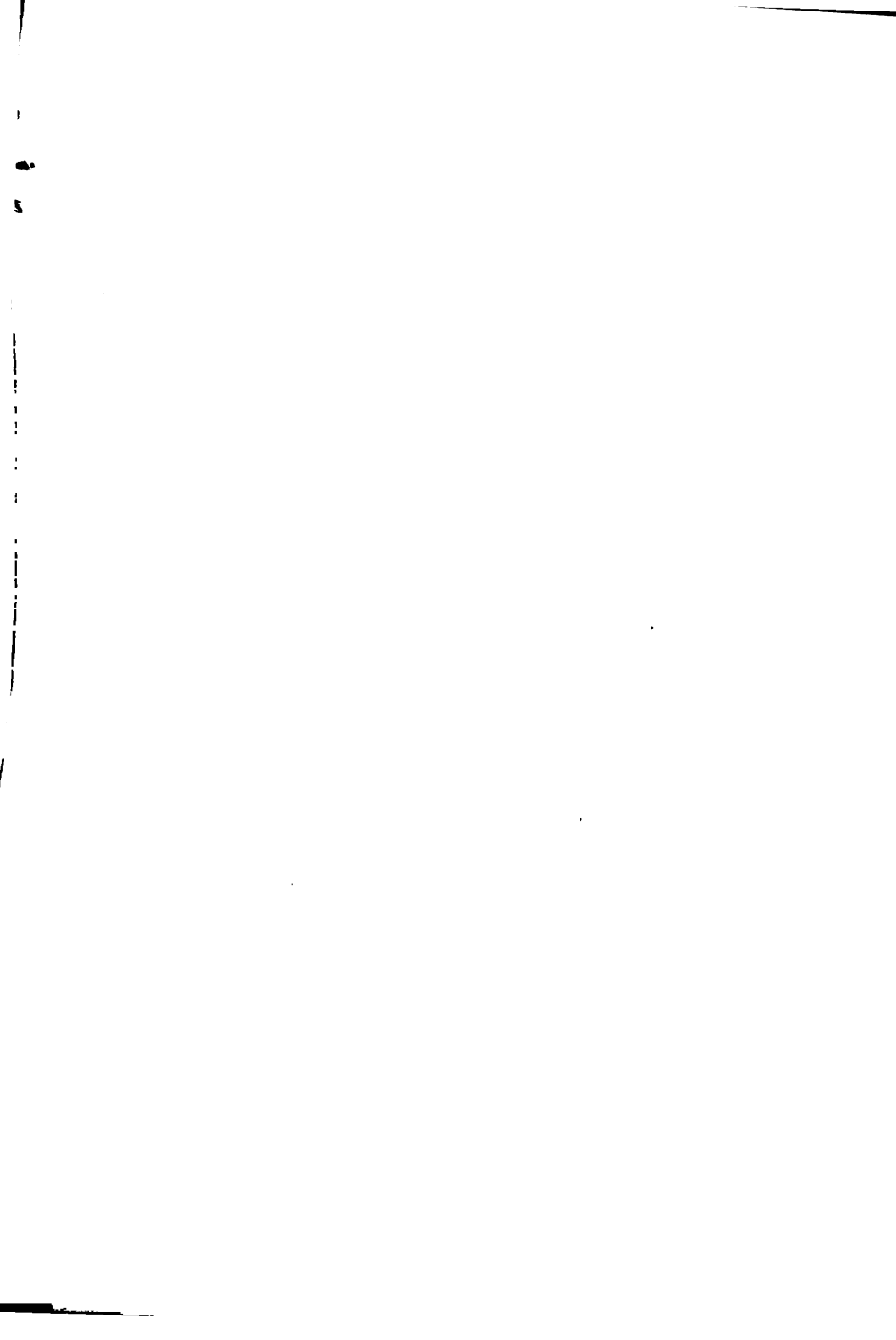


## INDICE

	Págs.
Introducción .....	3
Presentación .....	5
Descripción de los Paneles de la Exposición .....	7
I. Investigación Fundamental .....	7
II. Investigación Aplicada .....	8
III. Los Proyectos de Desarrollo .....	10
IV. Los Constructores y Fabricantes Franceses .....	10
V. La formación .....	12
Organismos Franceses y Cooperación Técnica .....	13
BDPA (Oficina para el Desarrollo de la Producción Agrícola) .....	14
CEEMAT (Centro de Estudio y de Experimentación de Maquinaria Agrícola Tropical) .....	15
GERDAT (Agrupación de Estudios e Investigaciones para el Desarrollo de la Agronomía Tropical) .....	16
IEMVT (Instituto de Cría y de Medicina Veterinaria de los Países Tropicales) .....	17
IFCC (Instituto Francés del Café, Cacao y otras Plantas Estimulantes) .....	18
INRA (Instituto Nacional de Investigación Agronómica) .....	19
IRAT (Instituto de Investigaciones Agronómicas Tropicales y de Cultivos de Subsistencia) .....	20
IRCT (Instituto de Investigación del Algodón y Textiles Exóticos) .....	21
IRCA (Instituto de Investigaciones sobre el Caucho) .....	22
IRFA (Instituto de Investigaciones de Frutos y Cítricos) .....	23
IRHO (Instituto de Investigaciones de Aceites y Oleaginosos) .....	24
ORSTOM (Oficina de Investigación Científica y Técnica Ultramarina) .....	25
SATEC (Sociedad de Ayuda Técnica y de Cooperación) .....	27
SCET (Sociedad Central de Equipo del Territorio) .....	28

1

2









11CA

E30

643 AGRICULTURA Y DESARROLLO RU-

Autor RAL EN REGIONES TROPICALES  
HUMEDAS

Título

Fecha  
Devolución

Nombre del solicitante

www.iaea.org  
www.iaea.org

**DOCUMENTO  
MICROFILMADO**

**Fecha:** .....



11CA  
E 3.0  
643



